

Anleitung zur Verbindung der Automotive Services mit NETMAN (Workshop-NET)

Einleitung

Automotive Services ist ein Teilnehmer am Netzwerkstandard „Workshop-NET“, das bedeutet für Sie

- Übertragung von OBFCM-Daten an die ZBD bei voller Transparenz und Nachvollziehbarkeit des Auftrags
- Übertragung von Messwerten in das § 57a Gutachten und digitale Ablage von Messschrieben gemeinsam mit dem Gutachten

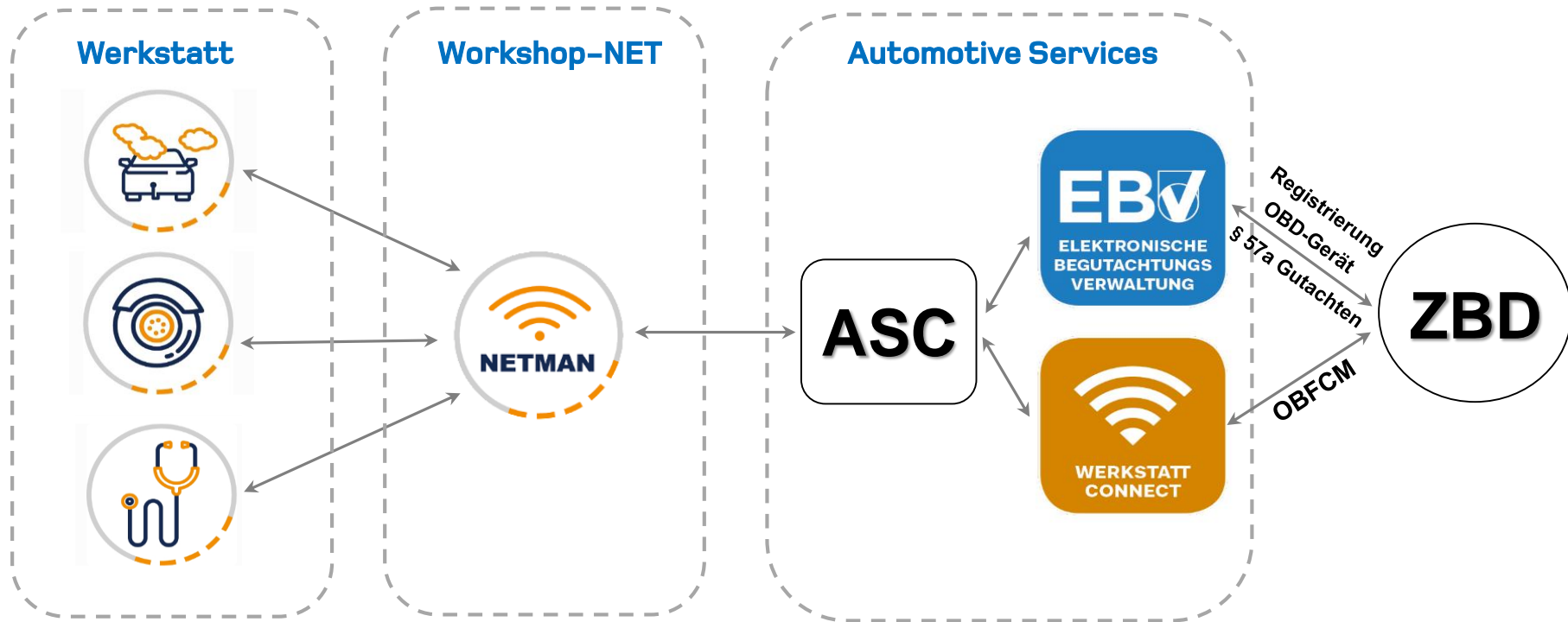
Ihre Vorteile:

- Erster Schritt Richtung Digitalisierung und Vernetzung in der Werkstatt.
- Optimierung Ihrer Arbeitsabläufe durch Vernetzung mit Workshop-NET.
- Alle führenden Gerätehersteller verfügen bereits über eine Schnittstelle zu Workshop-NET.
- Keine Lizenzkosten für den NETMAN für Kunden mit Werkstatt.Connect-Lizenz (im EBV Premium Paket inkludiert).

Erfahren Sie unter <https://workshop-net.net>, welche in Ihrer Werkstatt vorhandenen Geräte Sie bereits heute vernetzen können.

Automatische Datenübertragung an die Automotive Services und weiter zur ZBD

Zeitersparend, sicher und transparent – Aufträge und Messschriebe immer im Griff!



Was ist der Automotive Services Connector (ASC)?

Der ASC ist ein kostenloses Dienstprogramm für Werkstatt.Connect und EBV PREMIUM Kunden und verbindet den NETMAN (Workshop-NET) mit den Anwendungen der Automotiven Services.

Vorbereitungen

Voraussetzungen

- NETMAN 5

Download und Installationsanleitung: <https://workshop-net.net>.

Sollten Sie zur **Lizenzierung des NETMAN** die kostenlose NETMAN-Lizenz im Rahmen von Werkstatt.Connect bzw. des EBV PREMIUM Pakets nutzen, können Sie diese nach erfolgreicher Installation des Automotive Services Connector (ASC) aktivieren. Details dazu finden Sie unter <https://workshop-net.net/tutorials/>

ASC – In nur 3 Schritten zum Ziel

Schritt 1: Erstellen eines technischen Benutzers für den Automotive Services Connector (ASC)

Schritt 2: Installation des Automotive Services Connector (ASC)

Schritt 3: Konfiguration des Automotive Services Connector (ASC)

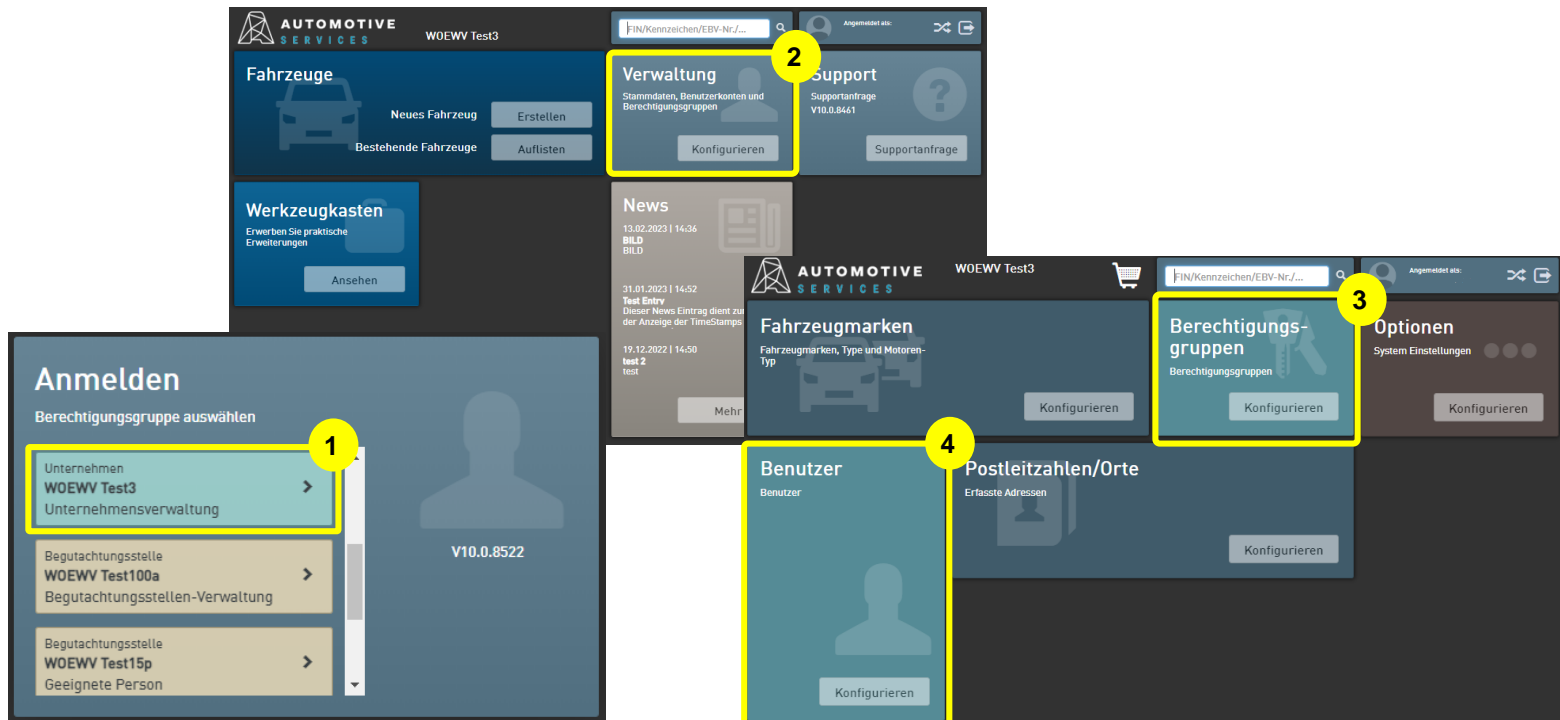
Wissenswertes

Verwaltung des Automotive Services Connector (ASC)

Überprüfung der Verbindung mit NETMAN (Workshop-NET)

Erstellen eines technischen Benutzers (1/4)

Personen mit Zugang zur „Unternehmensverwaltung (1)“ können nach dem Login unter „Verwaltung (2)“ eine neue „Berechtigungsgruppe (3)“ und unter „Benutzer (4)“ einen „technischen Benutzer“ für ASC anlegen.



Erstellen eines technischen Benutzers (2/4)

Für die Kommunikation zwischen der Plattform Automotive Services und dem NETMAN (Workshop-NET) wird ein „**technischer Benutzer**“ benötigt. Sollten Sie noch keinen „**technischen Benutzer**“ angelegt haben, befolgen Sie bitte die folgenden Schritte:

1. Melden Sie sich mit Ihren Benutzerdaten unter <https://ebv.automotive.at> an.*
2. Gehen Sie auf die Kachel „**Verwaltung**“ und danach auf „**Berechtigungsgruppe**“. Nun können Sie mit „+ **Neue Berechtigungsgruppe**“ eine neue Berechtigungsgruppe für den technischen Benutzer anlegen.
3. Die neue Berechtigungsgruppe benennen Sie als „**AS_Schnittstelle**“.

*Hinweis:

Ausschließlich Personen, mit der Berechtigung „**Unternehmensverwaltung**“, können im Unternehmen eine neue Berechtigungsgruppe erstellen.

The screenshot shows the 'Berechtigungsgruppen bearbeiten' (Edit Permission Groups) dialog box in the Automotive Services web interface. The dialog is titled 'Berechtigungsgruppen bearbeiten' and has a close button (X). It contains a 'Datengruppierung' section with a 'Name' field set to 'AS_Schnittstelle', an 'Unternehmen' field set to 'WOEWW Test3', and a 'Begutachtungsstelle' field set to 'WOEWW Test3'. Below this is a 'Berechtigungen' section with a list of permissions under the heading 'Automotive EBV Werkstatt.Connect'. The 'Shop' permission is checked. At the bottom of the dialog are three buttons: 'Löschen', 'Abbrechen', and 'Übernehmen'. A yellow circle with the number '3' highlights the 'Name' field.

Erstellen eines technischen Benutzers (3/4)

Setzen Sie bitte die Berechtigungen, wie in den folgenden Abbildungen dargestellt:

1. Reiter „Automotive“

- ✓ Wartung Fahrzeuge
- ✓ Wartung Dokumente
- ✓ Wartung Stammdaten

2. Reiter „EBV“

- ✓ Wartung Karosserieblatt

3. Reiter „Werkstatt.Connect“

- ✓ WsC – Wartung Aufträge
- ✓ WsC – Wartung OBD-Geräte

Berechtigungsgruppen bearbeiten

Datengruppierung

Name: AS_Schnittstelle

Unternehmen: W0EWV Test3

Begutachtungsstelle: W0EWV Test3

Berechtigungen

Automotive (1)

- ☒ Fahrzeuge anzeigen
- ☒ Wartung Fahrzeuge
- ☒ Dokumente anzeigen
- ☒ Wartung Dokumente
- ☐ News anzeigen
- ☐ Wartung News
- ☒ Wartung Stammdaten
- ☐ Excel export
- ☐ Wartung Unternehmen
- ☐ Wartung Begutachtungsstellen
- ☐ Wartung Benutzer
- ☐ Wartung Lizenzdaten
- ☐ Wartung Mängelkatalog
- ☐ Wartung Hilfesystem
- ☐ Shop

Löschen Abbrechen Übernehmen

Automotive EBV Werkstatt.Connect

EBV (2)

- ☒ Gutachten anzeigen
- ☒ Wartung von Messwerten und Mängeln
- ☐ Gutachten erstellen
- ☒ Wartung Karosserieblatt
- ☐ Gutachten abschließen
- ☐ Gutachten drucken
- ☐ Wartung Einstellungen
- ☐ Analyse
- ☐ Analyse Export
- ☐ Gutachtenliste drucken
- ☐ Wartung Standardtexte
- ☐ Wartung Begutachtungsstellen-Einstellungen
- ☐ Prüfhelfer
- ☐ Zugriff 57a Service
- ☐ Wartung OBD geräte

Löschen Abbrechen Übernehmen

Automotive EBV Werkstatt.Connect

Werkstatt.Connect (3)

- ☒ WsC - Wartung Aufträge
- ☒ WsC - Wartung OBD Geräte

Löschen Abbrechen Übernehmen

Erstellen eines technischen Benutzers (4/4)

Nun erstellen Sie einen neuen Benutzer unter **Verwaltung** -> **Benutzer** -> „+ Neuen Benutzer“

1. Legen Sie bitte als „Login/E-Mail“ folgendes fest:
asc@[Ihre BGStnummer].at (z.B. asc@W1234.at)
2. Erstellen Sie ein sicheres Passwort. Das Passwort muss mind. 8 Zeichen und davon eine Ziffer, einen Großbuchstaben und Kleinbuchstaben enthalten.
3. Bei Vorname geben Sie „**ASC**“ ein
4. Bei Name geben Sie „**Schnittstelle**“ ein
5. Aktivieren Sie die Checkbox „**Technischer Benutzer**“
6. Als Berechtigungsgruppe wählen Sie die Berechtigungsgruppe „**AS_Schnittstelle**“ aus
7. Klicken Sie auf „**Übernehmen**“, um den Benutzer zu speichern und den Vorgang abzuschließen.

The screenshot shows a web form titled '+ Neuen Benutzer'. It has two tabs: 'Benutzerdaten' (selected) and 'Login Zeiten'. The form contains the following fields and options:

- Login / e-Mail:** asc@w1234.at (Annotation 1)
- Passwort:** [masked] (Annotation 2)
- Anrede:** [dropdown] **Titel:** [dropdown]
- Vorname:** ASC (Annotation 3)
- Name:** Schnittstelle (Annotation 4)
- Bildungspass:** [text field]
- Geburtstag:** [calendar icon]
- Kontakt E-mail:** email.firma@firma.at
- Telefon:** +431546640
- Funktion:** [dropdown]
- Personalnummer:** [text field]
- ☒ **Aktiv**
- ☒ **Technischer Benutzer** (Annotation 5)
- Benutzerberechtigungen**
 - Unternehmen:** WOEWV Test3
 - Begutachtungsstelle:** WOEWV Test3 [dropdown]
 - Berechtigungsgruppe:** AS_Schnittstelle [dropdown] (Annotation 6)
 - ☒ **Haupt-Begutachtungsstelle**
 - ☐ **Probefahrtkennzeichen Dashboard ausblenden**
- Hinweis:** - Das Passwort muss mind. 8 Zeichen, eine Ziffer, einen Großbuchstaben und Kleinbuchstaben enthalten.
- Buttons:** Abbrechen, Übernehmen (Annotation 7)

Installation des Automotive Services Connector (ASC) (1/3)

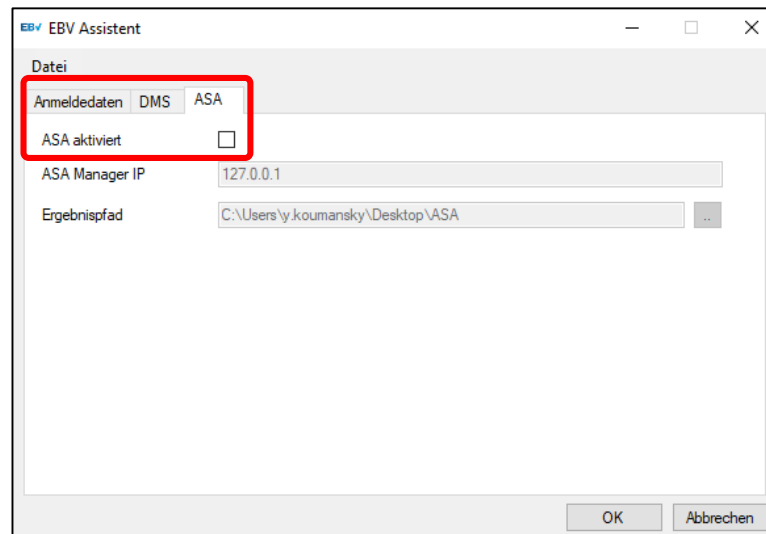
Bevor Sie mit der Installation des ASC beginnen, prüfen Sie bitte folgenden Punkte:

NETMAN 5

Vor der Installation des ASC stellen Sie bitte sicher, dass NETMAN 5 bereits in Ihrem Netzwerk installiert wurde und aktiv ist. Details dazu unter <https://workshop-net.net>.

EBV-Assistent

Sollten Sie bisher den EBV Assistenten genutzt haben, deaktivieren Sie im Reiter „ASA“ das Kästchen „ASA aktiviert“.

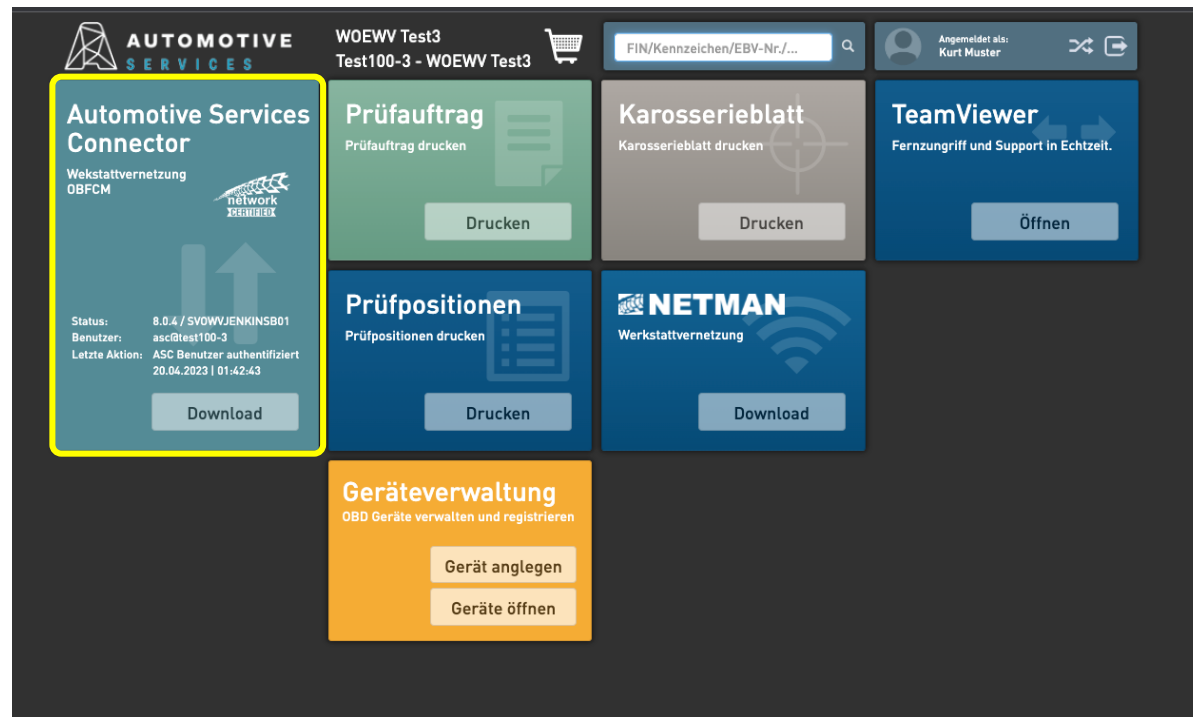


Installation des Automotive Services Connector (ASC) (2/3)

Über den „Werkzeugkasten“ gelangt man zum Download des Automotive Services Connector.

Mindest-Systemvoraussetzungen:

- **Windows 10** oder Server 2012 R2 oder aktueller
- **Google Chrome** in der aktuellen Version oder ein alternativer Browser
- Microsoft .Net 6.0

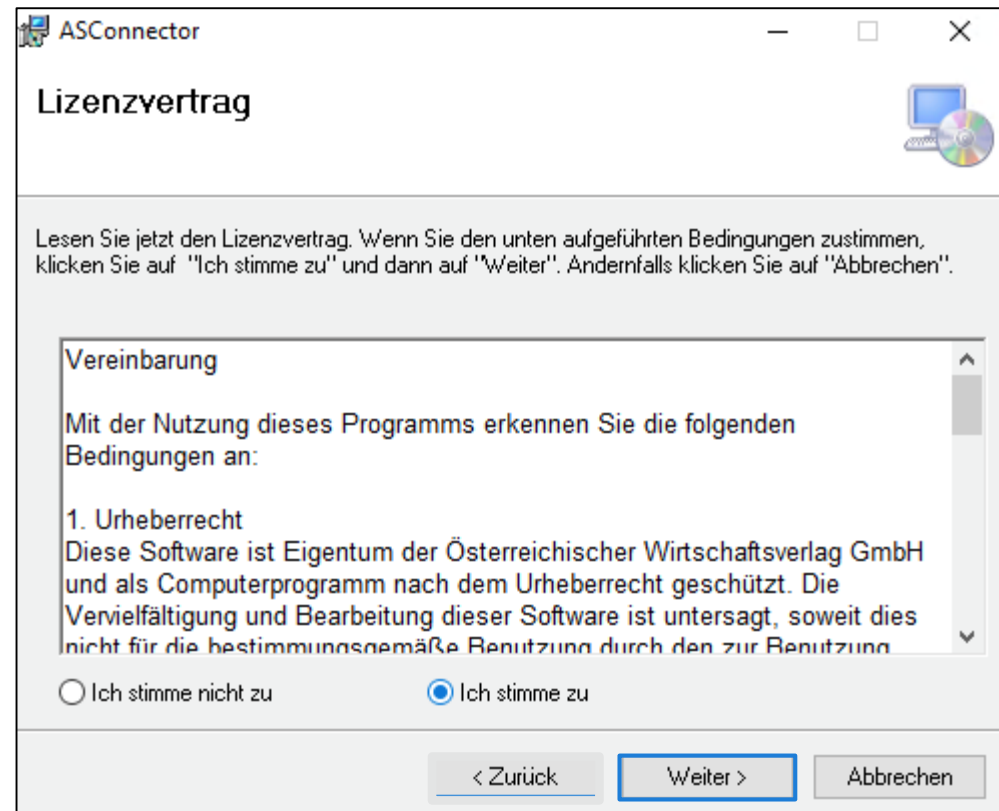


Installation des Automotive Services Connector (ASC) (3/3)

Nach erfolgreichem Download erhalten Sie ein zip-File (ASConnector.zip) mit dem ASC-Installer und der Installationsanleitung in pdf-Format. Öffnen Sie den ASC-Installer und folgen Sie bitte der Installationsanleitung.

Hinweis:

Der ASC kann nur dann mit der Automotive Services Plattform verbunden werden, wenn Sie eine **aktive Werkstatt.Connect-Lizenz** (im EBV PREMIUM Paket inkludiert) haben.



Konfiguration des Automotive Services Connector (ASC) (1/8)

Die Bedienoberfläche des ASC kann über einen beliebigen Browser (Empfehlung Chrome) geöffnet werden.

1 localhost:32321/#/login

1. An der lokalen Maschine mit:
<http://localhost:32321>
2. Erstmaliger Login
Loginname: **asconnect**
Passwort: **asconnect**

Alternativ auf einer entfernten Maschine: <http://<hostname>:32321>

ASConnect Anmelden
Um fortzufahren geben Sie Ihre Benutzerdaten ein.

Loginname *
admin

Passwort *

Anmelden 8.0.4

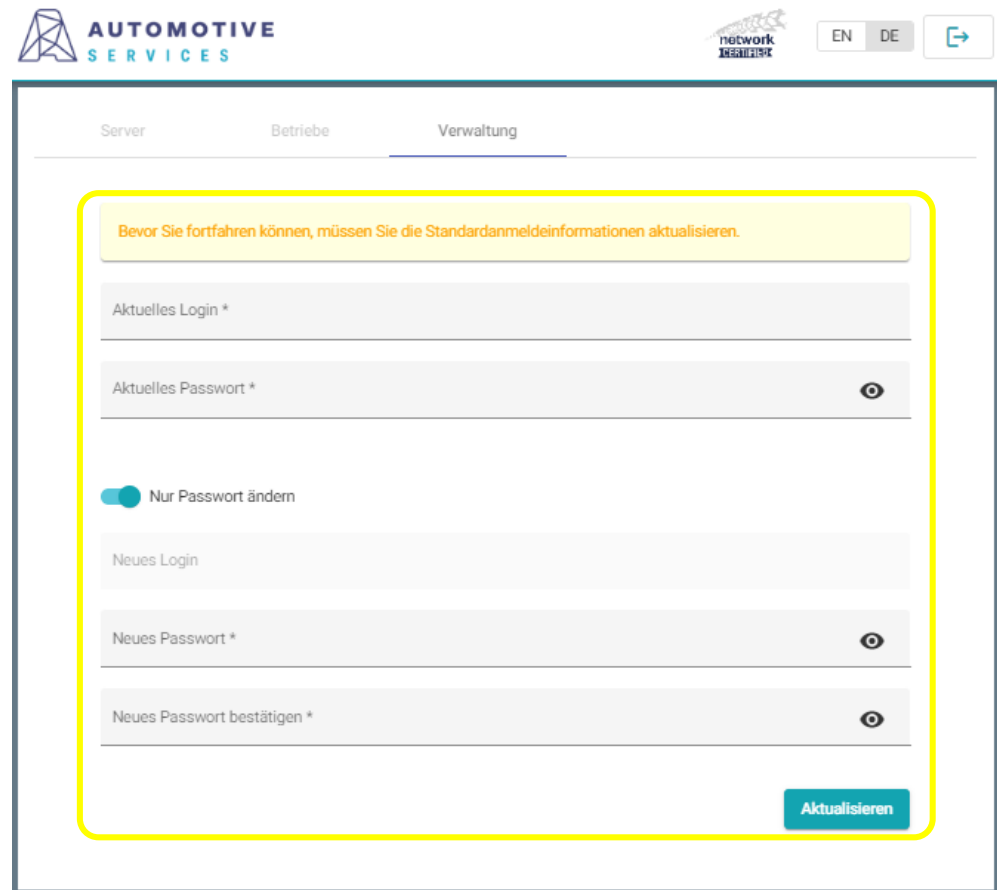
Service Hotline
+43 (1) 890 30 80

Konfiguration des Automotive Services Connector (ASC) (2/8)

Bitte vergeben Sie ein neues Passwort, mit dem Sie sich zukünftig im Automotive Services Connector anmelden werden.

Hinweis:

Nach dem Aktualisieren der Login-Daten bitte mit den neuen Zugangsdaten erneut anmelden.



AUTOMOTIVE SERVICES

network realisiert

EN DE

Server Betriebe **Verwaltung**

Bevor Sie fortfahren können, müssen Sie die Standardanmeldeinformationen aktualisieren.

Aktuelles Login *

Aktuelles Passwort *

☒ Nur Passwort ändern

Neues Login

Neues Passwort *

Neues Passwort bestätigen *

Aktualisieren

Konfiguration des Automotive Services Connector (ASC) (3/8)

Unter „Server“

1. Im Feld „Automotive Services URL“ muss folgende URL eingetragen sein: <https://ebv.automotive.at/>
2. Mit dem „Aktualisieren“-Button abschließen.

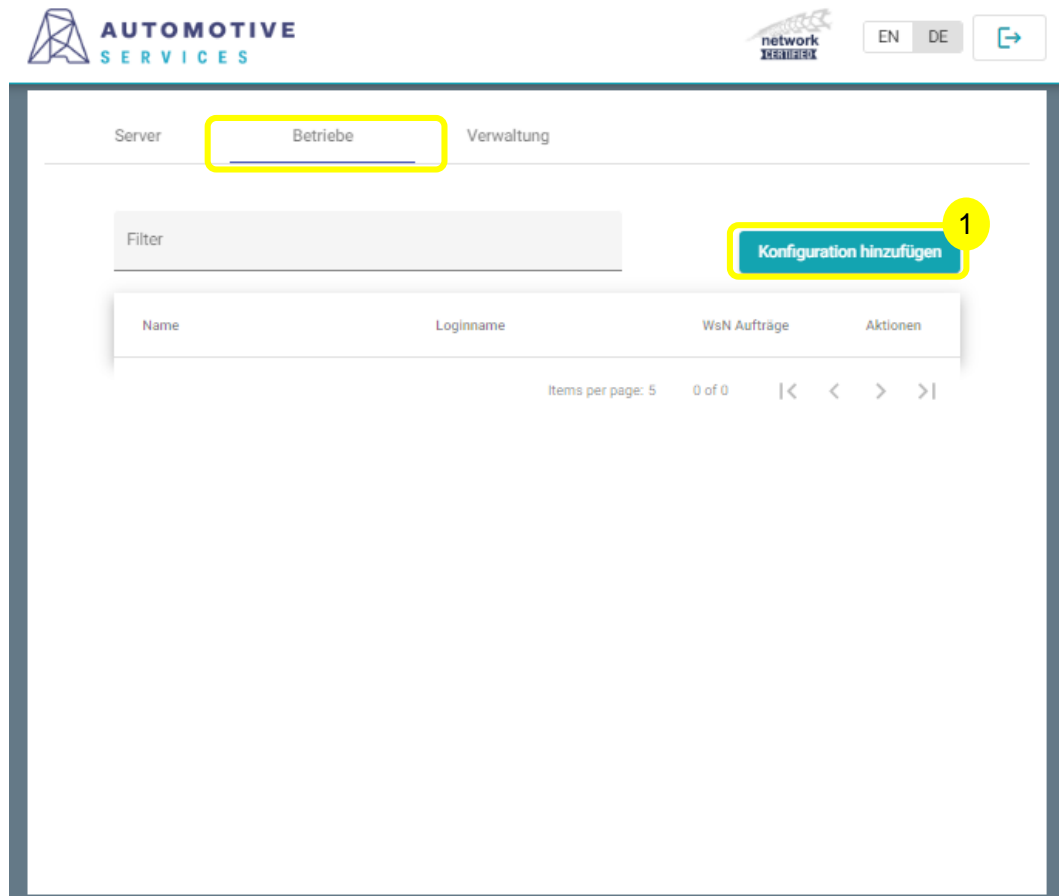
The screenshot shows the configuration interface of the Automotive Services Connector (ASC). The top navigation bar includes the 'AUTOMOTIVE SERVICES' logo, a 'network' logo, and language selection buttons for 'EN' and 'DE'. The main content area has three tabs: 'Server', 'Betriebe', and 'Verwaltung'. The 'Server' tab is active and highlighted with a yellow box. Below the tabs, there is a form with the following fields and controls:

- Automotive Services URL*:** A text input field containing 'https://ebv.automotive.at/'. This field is highlighted with a yellow box and a yellow circle with the number 1.
- Proxy:** A toggle switch currently turned off.
- Server:** A text input field.
- Port:** A text input field.
- Loginname:** A text input field.
- Passwort:** A text input field with a visibility icon (an eye in a circle).
- Passwort bestätigen:** A text input field with a visibility icon (an eye in a circle).
- Aktualisieren:** A blue button with white text, highlighted with a yellow box and a yellow circle with the number 2.

Konfiguration des Automotive Services Connector (ASC) (4/8)

Im Reiter „Betriebe“

1. „Konfiguration hinzufügen“ klicken



Konfiguration des Automotive Services Connector (ASC) (5/8)

Im Reiter „Betrieb Zugang“

1. Daten des technischen Benutzers, den Sie zuvor in der EBV angelegt haben, eintragen.
2. Klicken Sie auf „Autorisieren“.
3. Bei erfolgreicher Autorisierung wird im Feld Betriebsnummer automatisch Ihre BGSt.-Nummer eingefügt. Bitte kontrollieren Sie diese auf ihre Richtigkeit.
4. In den Reiter „NETMAN Konfiguration“ wechseln.

The screenshot displays the 'Konfiguration hinzufügen' (Add Configuration) modal in the Automotive Services Connector. The 'Betrieb Zugang' (Access Point) tab is selected. The form includes a 'Betriebsnummer' (Business Number) field, a 'Loginname *' field containing 'asc@test100-3', and two password fields. A blue 'Autorisieren' (Authorize) button is positioned to the right of the password fields. The 'Autorisierungsstatus' (Authorization Status) is shown as a question mark icon. The 'Netman Konfiguration' tab is highlighted with a yellow box and a callout number 4. The 'Betriebsnummer' field is highlighted with a yellow box and a callout number 3. The login and password fields are highlighted with a yellow box and a callout number 1. The 'Autorisieren' button is highlighted with a yellow box and a callout number 2.

Konfiguration des Automotive Services Connector (ASC) (6/8)

Im Reiter „NETMAN-Konfiguration“

1. Option „NETMAN IP-Adresse automatisch ermitteln“ aktivieren.
2. Option „Aufträge aktivieren“ aktivieren.
3. In den Reiter „Aufträge“ wechseln.

Hinweis:

Die automatische Erkennung der IP-Adresse funktioniert, wenn Sie bereits einen NETMAN im Netzwerk installiert haben. Sollten Sie in Ihrem Netzwerk mehrere NETMAN aktiviert haben, so können Sie alternativ die IP-Adresse des gewünschten NETMAN auch manuell eintragen.

Konfiguration des Automotive Services Connector (ASC) (7/8)

Im Reiter „Aufträge“

1. Den gewünschten Pfad zu einem Ordner Ihrer Wahl eintragen. Dieser Ordner dient der temporären Ablage der NETMAN-Schnittstellendateien.
2. Klicken Sie auf „Hinzufügen“.

The screenshot shows the Automotive Services Connector (ASC) web interface. At the top, there is a header with the 'AUTOMOTIVE SERVICES' logo, a 'network PRESIDENT' logo, and language selection buttons for 'EN' and 'DE'. Below the header, there are three tabs: 'Server', 'Betriebe', and 'Verwaltung'. The 'Betriebe' tab is currently selected. In the main area, there is a 'Filter' input field and a 'Konfiguration hinzufügen' button. A modal dialog box titled 'Konfiguration hinzufügen' is open. It has three tabs: 'Betrieb Zugang', 'Netman Konfiguration', and 'Aufträge'. The 'Aufträge' tab is selected and highlighted with a yellow box. Below the tabs, there is a text input field labeled 'Dateiverzeichnis für Aufträge *' with the value 'C:\NetMan5' entered. A yellow line with a circle containing the number '1' points to this input field. At the bottom of the dialog, there are two buttons: 'Abbrechen' and 'Hinzufügen'. The 'Hinzufügen' button is highlighted with a yellow box and a circle containing the number '2'.

Konfiguration des Automotive Services Connector (ASC) (8/8)

Abschließend erscheint die Aufforderung den ASC-Dienst neu zu starten. Klicken Sie auf den Button „Starten“.

Gratulation!
Sie haben die Konfiguration
Ihres ASC erfolgreich abgeschlossen!

Im letzten Schritt erfahren Sie mehr
über den Reiter „Verwaltung“.

AUTOMOTIVE SERVICES

network
PRESENTATION

EN DE

Die Konfiguration wurde aktualisiert. Bitte klicken Sie auf die Schaltfläche, um den ASConnect-Dienst neu zu starten. **Starten**

Server Betriebe Verwaltung

Filter Konfiguration hinzufügen

Name	Loginname	WsN Aufträge	Aktionen
Test100-3	asc@test100-3	Ja	

Items per page: 5 1 - 1 of 1

Verwaltung des Automotive Services Connector (ASC)

(1/1)

Im Reiter „Betriebe“ unter „Verwaltung“ können Sie:

1. ASC-Dienst neu starten
2. ASC-Zugangsdaten verwalten
3. Log-Files herunterladen

Server Betriebe Verwaltung

Aktuelles Login *

Aktuelles Passwort *

☒ Nur Passwort ändern

Neues Login

Neues Passwort *

Neues Passwort bestätigen *

Aktualisieren

Dienst neu starten

Logs für einen bestimmten Zeitraum herunterladen

Geben Sie einen Datumsbereich ein

DD.MM.YYYY - DD.MM.YYYY

Protokolle herunterladen

Überprüfung der Verbindung mit NETMAN (Workshop-NET) (1/2)

Die Bedienoberfläche des NETMAN kann über einen beliebigen Browser (Empfehlung Google Chrome) geöffnet werden.

An der lokalen Maschine mit:
<http://localhost:23231>

localhost:23231



Der originale Kommunikationsserver für das Werkstattnetz

network powered by BGBA

Status Konfiguration Lizenz M2M Hilfe

Lizenz-, Versions- und Statusinformationen über den NETMAN

Version	5.2.1055.0
Status	In Ordnung
Lizenz	Gerätelizenz von Österreichischer Wirtschaftsverlag GmbH
Maschinenkommunikation	Alle privaten und öffentlichen Schlüssel sind gültig
Betriebssystem	Microsoft Windows 10 Pro 22H2 .NET 7.0.3

Verbundene Dienste

Wenn unser NETMAN aktiv ist, zeigt diese Liste alle aktuell verbundenen Dienste an.

DId	DLoc	Vers	CP	Anmeldung	Prio	Di	Do	Übertr	IP-Adresse(n)	Status	Bereit	Fehler
NETMN*****	Netman.Net	03.00	1252	12.04.2023 - 16:16:51	5	2	0	13765	-intern-	☑	▶	0
ASERVDNCFG	Test100-15	03.00	1200	12.04.2023 - 16:27:44	0	3	2	13752	127.0.0.1	☑	▶	0
ASERV00000	Test100-15	03.00	1200	12.04.2023 - 16:27:48	0	3	2	13751	127.0.0.1	☑	▶	0
ASERV*****	Test100-15	03.00	1200	12.04.2023 - 16:27:48	5	1	1	13751	127.0.0.1	☑	▶	0

Laufende NETMANs

Zeigt alle gefundenen NETMANs an, die in diesem Netzwerk laufen.

Hinweis: Unser NETMAN (blau) ist möglicherweise nicht der gerade aktuell aktive (je nach Einstellungen).

Aktiv	Computer	IP-Adresse(n)	Rolle	Version	Zuletzt gesehen
☑	DESKTOP-H2FOEJH	169.254.44.36, 192.168.215.17, 127.0.0.1	Mobil passiv	5.2.1055.0	12.04.2023 - 16:34:18

Überprüfung der Verbindung mit NETMAN (Workshop-NET) (1/2)

Die erfolgreiche Verbindung zwischen Automotive Services Connector und NETMAN (Workshop-NET) erkennen Sie an

1. Nach Aktivierung des NETMAN mit der kostenlosen NETMAN-Lizenz der Automotive Services, erscheint unter Lizenz: **Gerätelizenz von Österreichischer Wirtschaftsverlag GmbH**. Alternativ können auch andere Gerätelizenzen angezeigt werden. Details zur Aktivierung der kostenlosen Gerätelizenz finden Sie unter <https://workshop-net.net/tutorials/>

2. Anzeige der drei „ASERV“-Dienste

localhost:23231



Der originale Kommunikationsserver für das Werkstattnetz

Status Konfiguration Lizenz M2M Hilfe

Lizenz-, Versions- und Statusinformationen über den NETMAN

Version	5.2.1055.0
Status	In Ordnung
Lizenz	Gerätelizenz von Österreichischer Wirtschaftsverlag GmbH
Maschinenkommunikation	Alle privaten und öffentlichen Schlüssel sind gültig
Betriebssystem	Microsoft Windows 10 Pro 22H2 .NET 7.0.3

Verbundene Dienste

Wenn unser NETMAN aktiv ist, zeigt diese Liste alle aktuell verbundenen Dienste an.

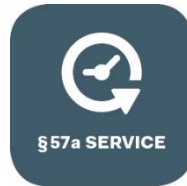
DId	DLoc	Vers	CP	Anmeldung	Prio	Di	Do	Übertr	IP-Adresse(n)	Status	Bereit	Fehler
NETMN*****	Netman.Net	03.00	1252	12.04.2023 - 16:16:51	5	2	0	13765	-intern-	☑	🕒	0
ASERVDNCFG	Test100-15	03.00	1200	12.04.2023 - 16:27:44	0	3	2	13752	127.0.0.1	☑	🕒	0
ASERV00000	Test100-15	03.00	1200	12.04.2023 - 16:27:48	0	3	2	13751	127.0.0.1	☑	🕒	0
ASERV*****	Test100-15	03.00	1200	12.04.2023 - 16:27:48	5	1	1	13751	127.0.0.1	☑	🕒	0

Laufende NETMANs

Zeigt alle gefundenen NETMANs an, die in diesem Netzwerk laufen.

Hinweis: Unser NETMAN (blau) ist möglicherweise nicht der gerade aktuell aktive (je nach Einstellungen).

Aktiv	Computer	IP-Adresse(n)	Rolle	Version	Zuletzt gesehen
☑	DESKTOP-H2FOEJH	169.254.44.36, 192.168.215.17, 127.0.0.1	Mobil passiv	5.2.1055.0	12.04.2023 - 16:34:18



**Bei Fragen wenden Sie sich gerne an unser Team
der Automotive Services:**

**ebv@automotive.at
01/890 30 80**